

### **Artículo científico**

## **“Listening”, Competencia fallida entre estudiantes de primer y décimo semestre de Nariño, Colombia**

### **'Listening', Competence failed between students of first and tenth semester of Nariño, Colombia.**

Pedro Pablo Burbano<sup>a</sup> - Paola Andrea Vallejo Chamorro<sup>b</sup> - Leidy Johana Ortega Calpa<sup>c</sup>

<sup>a</sup> Ph.D en Estudios Políticos. Investigador y Vicerrector de I+D+I y Posgrados de la Corporación Universitaria Autónoma de Nariño (AUNAR). Pasto Nariño. Colombia. Email: [innovayaco@gmail.com](mailto:innovayaco@gmail.com) / [vicerectoria.investigacion@aunar.edu.com](mailto:vicerectoria.investigacion@aunar.edu.com)

<sup>b</sup> Magister en Gestión de la Tecnología Educativa, Coordinadora departamento inglés de la Corporación Universitaria Autónoma de Nariño, AUNAR. Pasto, Nariño, Colombia. Email: [ingles@aunar.edu.co](mailto:ingles@aunar.edu.co)/ [paola.vallejoch@gmail.com](mailto:paola.vallejoch@gmail.com)

<sup>c</sup> Candidata a magister en Gestión de la Tecnología Educativa, docente de inglés de la Corporación Universitaria Autónoma de Nariño, AUNAR. Pasto, Nariño, Colombia. Email: [leidy.ortega@aunar.edu.co](mailto:leidy.ortega@aunar.edu.co)/[leidicitaortega@hotmail.com](mailto:leidicitaortega@hotmail.com)

**Entrega:** 20 de Agosto de 2018

**Aprobación:** 29 de Diciembre de 2018

### **RESUMEN**

La investigación descriptiva cuantitativa procuró responder la pregunta: ¿cuál es el nivel de inglés que tuvieron los estudiantes de primero y décimo semestres en la competencia “listening” de las universidades de Pasto? y para ello, se utilizaron las pruebas KET (Key English Test) y PET (Preliminary English Test) del Marco Común Europeo de Referencia, MCUR, encontrando que, tanto los estudiantes del primero como décimo semestres, la competencia “listening” investigada fue deficiente, no superó los mínimos estándares establecidos por la British Council para esta prueba, siendo “listening” KET para el primer

semestre, y PET para el décimo semestre. El 100% de los estudiantes participantes en la investigación no superaron la prueba.

Palabras claves: prueba KET, prueba PET, nivel A1, nivel A-, intangibles.

### **ABSTRACT**

The quantitative descriptive research tried to answer the question: what is the level of English that had the students of first and tenth semesters in the listening skill of the universities of Pasto? and to do this, the KET tests (Key English Test) and PET (Preliminary English Test) of the Common European Framework of Reference, MCER, were used, finding that, both the first and tenth semester students, the listening skill investigated was deficient, did not exceed the minimum standards established by the British Council for this test, being listening KET for the first semester, and PET for the tenth semester. 100% of the students participating in the research did not pass the test.

Keywords: KET test, PET test, A1 level, A-level, intangible.

### **INTRODUCCIÓN**

La globalización, lo mismo que la sociedad y economía del conocimiento (CEPAL, 2008), cuyo sustento es la ciencia, tecnología e innovación, requieren de talento humano cada vez más cualificado y calificado para insertarse y adaptarse a los vertiginosos cambios sociales, económicos, políticos y culturales que originan diariamente estos dos fenómenos mundiales. Para poder atenuar con claridad y solvencia estas dos corrientes planetarias, un factor importante, es el dominio del inglés, el cual se ha convertido en el idioma de los negocios nacionales e internacionales, el de los intercambios culturales y sociales, el de las publicaciones científicas y tecnológicas, el de las comunicaciones empresariales e industriales.

Así mismo, el dominio del inglés facilita, entre las personas, ya como estudiantes, profesionales, empresarios y/o líderes, incursionar en un mundo sin fronteras, dando un valor intangible altamente competitivo (Buenos Campos, 2003) entre el sistema socioeconómico y laboral. El inglés abre las puertas para caminar con mayor facilidad en

escenarios empresariales, culturales, políticos, científicos, tecnológicos e innovadores, pues mejora sustancialmente la capacidad de absorción de conocimientos individuales y colectivos (Cohen y Levinthal, 1990; Zahra y George, 2002; y Lane et al., 2006), creando capacidades para interpretar, comprender y utilizar conocimientos (Montuschi (2000), que favorezcan el desarrollo de su rol con eficiencia, eficacia y efectividad.

Bajo este escenario, la investigación adelantada para “medir” el estado actual de los estudiantes de primero y décimo semestre de la competencia “listening” de algunas instituciones de educación superior de Nariño, utilizando como instrumento las pruebas KET (Key English Test) y PET (Preliminary English Test) del Marco Común Europeo de Referencia, MCUR, respondiendo la pregunta: ¿cuál es el nivel de inglés que tienen los estudiantes de primero y décimo semestres en la competencia “listening” de las universidades de Pasto?

Para ello, después de esta introducción, por una parte, se esboza y justifica la pertinencia de aprender inglés en un mundo globalizado y competitivo, y por otra, se resalta la problemática que padece Colombia para aprender este idioma, señalando el bajo efecto que han tenido los programas y proyectos de Colombia Bilingüe implementados desde 1994.

Luego se describe los aspectos metodológicos, subrayando el tipo de investigación, la unidad de análisis del proceso investigativo, la población y muestra y finalmente se describe la técnica y el instrumento empleado para recabar la información primaria.

En la tercera parte, se hace alusión a los resultados investigativos, los cuales compendian algunas características generales de los estudiantes de primero y décimo semestres relacionadas con el estrato social, las instituciones donde finalizaron su bachillerato, uso de las TIC, nivel de escolaridad de los padres, entre otros aspectos.

Y finalmente se hace un análisis de los resultados utilizando los niveles que emplea la prueba KET y PET para observar y describir el estado en que se encuentran los estudiantes en la competencia “listening”, infiriendo un panorama nada positivo sobre el aprendizaje del inglés entre los estudiantes de primer y decimo semestres. Por último se delinean algunas conclusiones generales de la investigación.

## **Marco contextual y justificación**

El inglés se ha convertido en el idioma de los negocios, de las comunicaciones comerciales y económicas, de las publicaciones de procesos investigativos a nivel internacional, de la optimización de la calidad educativa, del turismo y la cultura, ... pertinencia que ha obligado a un porcentaje alto de países del mundo a encontrar en la enseñanza-aprendizaje de este idioma en una prioridad para mejorar la productividad y competitividad nacional.

En este paisaje global, Colombia ha venido creando diversos programas y proyectos con el fin de mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés desde la primaria, bachillerato y universidad. La Constitución Política de 1991 estableció que la nación sería multilingüe y pluricultural, enfoque que se ha venido reafirmando con la Ley de Educación de 1994, ley 115, en su artículo 21 prevé la adquisición de conversación y lectura en una lengua extranjera; más adelante, Plan Decenal de Educación generó una serie de acciones para la enseñanza del inglés en el marco de “educación bilingüe”, para convertirse en 1997 en el Programa Nacional de Bilingüismo liderado por el Ministerio de Educación Nacional, MEN.

Así mismo, Visión Colombia 2019 II Centenario, según la escala establecida por el Marco Común Europeo de Referencia, MECR, estableció como meta “mejorar la calidad de la educación básica y media” (DNP, 2005, p. 233), la cual fue expresada: “100% de los alumnos de grado 11 deben tener un nivel medio de comprensión del idioma inglés (Nivel B2 según escala del Consejo Europeo)” (DNP, 2005, p 233), recurriendo a la capacitación de los docentes y al incremento de las horas desde el preescolar. “Se intensificará el número de horas de capacitación desde el inicio del ciclo escolar y se contará con un número importante de docentes capacitados para la enseñanza del inglés en todos los niveles” (DNP, 2005, p. 234).

A pesar de haber iniciado con planes y proyectos desde aproximadamente 1994 para que los colombianos aprendan el inglés, los avances han sido incipientes, pues las pruebas nacionales e internacionales así lo demuestran:

- Según FEDESARROLLO (2015), el 6,3% de la población ocupada expresó que domina el idioma inglés, guarismo que se reduce al 3,4% al tener en cuenta la certificación de esta población, cifras que varían, cuando se tiene en cuenta el Censo de 2005, en donde la población encuestada expresó que el 8,6% hablaba inglés. (p. 5)
- Según el bilingüismo por regiones, Bogotá concentró el 71,5%, luego se ubica Antioquia con el 8%, le siguen: Valle del Cauca con el 5%, Santander y Cundinamarca con el 2,5%, cada uno, y Atlántico el 1,7%. (FEDESARROLLO, 2015, p. 6).
- Según el ICFES (2017), en las pruebas SABER PRO 2016 más del 50% de los futuros profesionales obtuvieron resultados entre muy bajos y bajos (-A1 y A1), significando que los primeros no superan las preguntas de menor complejidad de la prueba y los segundos apenas comprenden y utilizan expresiones elementales de la vida cotidiana (ICFES, 2017, pp. 22 y 47). Estas circunstancias colocan en entre dicho la meta del Programa Colombia Bilingüe 2014-2018, el cual espera que para el 2018 el 8% de los estudiantes del grado once logren el B1 y el 35% el A2 (FEDESARROLLO, 2015, p. 7)
- Desagregando por carreras los mejores y peores puntajes, el panorama fue de la siguiente manera: los primeros: Humanidades logró 174 puntos, Economía 172 puntos, Bellas Artes y Diseño 171, Medicina 171 y Ciencias Naturales y Exactas 170; los segundos: Salud 143 puntos, Educación 143, Enfermería 141, Contaduría y Afines 137 y Normales Superiores 133 puntos. (ICFES, 2017, p. 25)
- En el campo internacional a Colombia como a algunos países de América Latina los resultados no son tan halagadores. Argentina siendo el mejor se ubica en el puesto 19 bajo la categoría de muy alto, luego se sitúa República Dominicana en el puesto 23 y con categoría alto. Colombia se coloca en el lugar 49 de los 72 países participantes en la sexta edición del índice del EF English Proficiency del 2016. En esta prueba participaron más de 950 mil personas (EF, 2016, p. 5)
- Este mismo índice permite describir que Colombia (49) supera a Panamá, puesto 50, Guatemala, 53, Venezuela, 60 y el Salvador, 63, países, todos, categorizados en muy bajo. (EF, 2016, p. 28)

En general, en Colombia se han implementado varios programas y proyectos para fortalecer el aprendizaje del inglés, sin embargo, los resultados, hasta el momento, no son los más apropiados para adaptarse a los exigentes cambios que viene ocasionando la sociedad de la economía y la información.

## MÉTODO

### 1. Tipo de investigación

La investigación se puede tipificar como descriptiva cuantitativa porque facilita precisar la situación en la que se encuentran los estudiantes de primero y décimo semestres de algunas universidades ubicadas en Pasto, departamento de Nariño, respecto a la “listening”, bajo la aplicación de las pruebas KET para el primer semestre y PET para el décimo semestre.

### 2. Unidad de análisis

La investigación tiene como unidad de análisis todos aquellos estudiantes que han ingresado por primera vez a la universidad y aquellos que se encuentran cursando décimo semestre de los programas y universidades que se relacionan en el cuadro 1. Cabe resaltar que en esta investigación participaron estudiantes de dos jornadas, diurno y nocturno.

Cuadro 1. Relación de Universidades y programas que participaron en la Investigación

PROGRAMAS	Autónoma de Nariño, AUNAR		CESMAG		Escuela de Administración Pública, ESAP		Universidad de Nariño, UDENAR	
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10
Administración de Empresas	SI	SI	SI	SI				
Administración Pública					SI			
Contaduría	SI	SI	SI	SI				

Pública								
Ingeniería Electrónica	SI	SI	SI	SI			SI	SI

Fuente: esta investigación, 2017

La encuesta contó con dos partes, una, las generalidades relacionadas con la edad, el sexo, actividades laborales, jornada de estudio, entre otros aspectos; y dos, relacionada con la prueba KET (Key English Test) para los estudiantes de primer semestre y la prueba PET (Preliminary English Test) para los de décimo semestre.

Algunas particularidades que contienen la prueba KET:

- Este examen es similar al nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Demuestra que el estudiante es capaz de utilizar el inglés cotidiano a nivel básico.
- Abarca las cuatro destrezas lingüísticas (Comprensión Escrita, Expresión Escrita, Comprensión Auditiva y Expresión Oral), así como conocimientos de gramática y vocabulario.
- La comprensión y expresión escrita dura una hora y diez minutos y mide la capacidad de entender información escrita sencilla y escribir mensajes breves relacionados con datos personales.
- La comprensión auditiva, dura 30 minutos y tiene como propósito medir la capacidad de entender la información de las conversaciones cotidianas.
- La expresión oral dura entre 8 a 10 minutos y tiene como finalidad medir la capacidad de participar en una conversación.
- Esta prueba se aplica a estudiantes que cursan el primer semestre.

De igual forma, las particularidades de la prueba PET:

- Este examen se corresponde con el nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Demuestra que el estudiante posee un nivel intermedio de inglés.

- Abarca las cuatro destrezas lingüísticas (Comprensión Escrita, Expresión Escrita, Comprensión Auditiva y Expresión Oral), así como conocimientos de gramática y vocabulario.
- La comprensión y expresión escrita tiene una duración de una hora y 30 minutos, prueba que permite indicar la capacidad de entender información escrita y utilizar estructuras y vocabulario de manera correcta.
- La comprensión oral dura 30 minutos y tiene como finalidad medir la capacidad de entender diversos materiales orales, entre los que se incluyen conversaciones cotidianas.
- La expresión oral dura entre 10 a 12 minutos y tiene como propósito identificar la capacidad de entablar una conversación.

Es importante resaltar que este artículo hace un análisis del “listening” de los estudiantes de primero y décimo semestres.

### **3. Población y muestra**

La población y muestra está limitada a todos los estudiantes de cada institución universitaria y que tiene los programas académicos ofertados y visibilizados en el cuadro 2, considerando un muestreo no probabilístico y por conveniencia, los cuales, según Niño (2008) son:

Muestreo no probabilístico: es la técnica que permite seleccionar muestras con una clara intención o por un criterio preestablecido. Las muestras que se seleccionan buscan, desde luego, una representatividad de la población,... Muestreo por conveniencia: se aplica el criterio de qué muestra es la más conveniente para el caso. (p. 57).

El cuadro 2 relaciona la cantidad de estudiantes que participaron en la investigación del primero y décimo semestres de cuatro Instituciones de Educación Superior de la ciudad de Pasto, Nariño.



Cuadro 2. Cantidad de estudiantes por programas y Universidades participantes en la investigación

PROGRAMAS	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		SUBTOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Administración de Empresas (1)	27	5	30	15				77
Administración Pública (2)	11				40			51
Contaduría Pública (4)	23	19	70	49				161
Ingeniería Electrónica (6)	9	5	20	19		7	38	98
Incompletas pero válidas	5		11					11
<b>TOTALES</b>	<b>75</b>	<b>29</b>	<b>131</b>	<b>83</b>	<b>40</b>	<b>7</b>	<b>38</b>	<b>403</b>

Fuente: esta investigación, 2017

Para el primer semestre participaron 253 estudiantes y décimo semestre 150, para un total de 403. Así mismo, el 74,7% de los encuestados fueron estudiantes de la jornada diurna y el 25,3% de la jornada nocturna.

#### 4. Técnica e instrumentos de recolección de información

La técnica para la recopilación de la información fue la encuesta y el instrumento fue el cuestionario que contenía preguntas cerradas, el cual tuvo dos partes. El uno, las generalidades del encuestado, como sexo, edad, etc. y el otro, tiene que ver con el cuestionario que evalúa las competencias de inglés con las características arriba descritas, prueba KET para el primer semestre y prueba PET para el décimo semestre.

## RESULTADOS

Entre los principales resultados, se resaltan los siguientes:

1.- El estrato socioeconómico de los encuestados se puede visualizar en el cuadro 3, a partir del cual se resaltan los siguientes comentarios:

- De los 403 encuestados, 129 fueron del estrato uno, 123 del estrato dos, 65 del tres, 8 del cuatro. 78 estudiantes no respondieron.
- El 62,5% de los estudiantes encuestados pertenecían a los estratos uno y dos, siendo los estudiantes del primer semestre del CESMAG el mayor grupo de estos estratos, seguido de la AUNAR, primer semestre.
- El 18,1% de los estudiantes se ubicaron en los estratos tres y cuatro, población más numerosa correspondiente a los estudiantes del CESMAG, tanto del primero como del décimo semestre.

Cuadro 3. Estrato socioeconómico de los estudiantes encuestados, 2017

ESTRATO	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Uno	32	7	56	14	11	4	5	129
Dos	23	5	40	27	19	0	9	123
Tres	3	5	21	23	9	1	3	65
Cuatro	0	1	2	4	1	0	0	8
Cinco	0	0	0	0	0	0	0	0
Seis	0	0	0	0	0	0	0	0
Sin respuesta	17	11	12	15	0	2	21	78
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

2.- Los cuadros 4 y 5 identifican el tipo de institución de donde egresó el estudiante que participó en esta investigación, cuadros que sirven de referencia para realizar los siguientes comentarios:

- El 27,3% de los estudiantes que llegan a la ciudad de Pasto a estudiar a alguna universidad son egresados de una institución privada y el 65% son egresados de instituciones públicas.
- El CESMAG y la AUNAR acogen entre sus programas universitarios a estudiantes que provienen de instituciones públicas, las dos atienden al 35,7% del primer semestre, principalmente.

Cuadro 4. Tipo de institución de donde egresó el encuestado, 2017

TIPO DE INSTITUCIÓN DE EGRESO	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
	Privada	18	11	33	24	16	0	
Pública	56	16	88	50	24	5	23	262
Sin respuesta	1	2	10	9	0	2	7	31
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

- El cuadro 5 facilita expresar que el 23,8% son personas que estudiaron en instituciones educativas del sector rural y 68,4% provienen del sector urbano.
- Tanto la AUNAR como el CESMAG acogen el mayor número de estudiantes de la zona urbana, los cuales ingresan al primer semestre.

Cuadro 5. Zona donde finalizó el bachillerato el encuestado, 2017

ZONA DE INSTITUCIÓN DE EGRESO	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
	Institución rural	17	11	29	20	13	0	
Institución urbano	57	16	92	54	27	5	25	276

Sin respuesta	1	2	10	9	0	2	7	31
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

3.- Los cuadros 6 y 7 permiten identificar la tenencia de computador y acceso de internet en casa de los estudiantes que participaron en la encuesta, cuadros que permiten comentar:

- El mayor número de estudiantes que poseen computador en casa son los del CESMAG seguidos de la AUNAR, los cuales cursan el primer semestre. (Ver cuadro 6).
- El 77,4% de los estudiantes encuestados cuentan con computador en casa y el 4,9% carece de este instrumento de trabajo.

Cuadro 6. Tenencia de computador en casa, 2017

ACCESO A COMPUTADOR EN RESIDENCIA	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Sí	52	17	115	63	33	5	27	312
No	7	0	5	1	7	0	0	20
Sin respuesta	16	12	11	19		2	11	71
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

Cuadro 7. Acceso a internet de los estudiantes encuestados, 2017

CONEXIÓN A INTERNET EN RESIDENCIA	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Sí	45	16	112	61	31	5	27	297
No	14	1	10	3	9	0	0	37

Sin respuesta	16	12	9	19		2	11	69
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

- El mayor número de estudiantes del primer semestre que cuentan con internet en casa son del CESMAG, seguido de AUNAR. Los del décimo semestre estudian en el CESMAG, luego se ubican los de la Universidad de Nariño. El mayor número de estudiantes que no tienen acceso a internet son del primer semestre y estudian en la AUNAR.
- El 73,7% de los estudiantes encuestados tienen acceso a internet en casa y el 9,2% carece de este servicio.

4.- Los cuadros 8 y 9 identifican la existencia de redes sociales y el uso que le dan para aprender y consolidar el idioma inglés, cuadros que permiten realizar los comentarios siguientes:

- El 86,6% de los encuestados manifestó que cuenta con algún tipo de conexión a redes sociales, siendo el whatsapp el más frecuentado seguido de Facebook.
- Los estudiantes del primer semestre de la mayoría de las universidades participantes de esta investigación son los que más acceso tienen a las redes sociales

Cuadro 8. Acceso a redes sociales de los estudiantes encuestados, 2017

TIPO DE REDES SOCIALES	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestr e 1	Semestr e 10	Semestr e 1	Semestr e 10	Semestr e 1	Semestr e 1	Semestr e 10	
Facebook	14	11	34	23	13	2	22	119
Twitter	1	2	1	1	1	0	0	6
Whatsapp	43	6	81	40	26	3	5	204
Otro	2	0	4	14		0	0	20
Sin respuesta	15	10	11	5		2	11	54

TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403
---------	----	----	-----	----	----	---	----	-----

Fuente: esta investigación, 2017

Cuadro 9. Utilidad de las redes para practica inglés, 2017

USO REDES SOCIALES PARA PRACTICAR INGLÉS	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Sí	9	7	23	12	14	2	6	73
No	50	9	87	51	26	4	21	248
Sin respuesta	16	13	21	20	0	1	11	82
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

- Las redes sociales tienen escaso uso para la práctica del inglés entre los estudiantes universitarios. El 81,8% de los estudiantes no las usa para el aprendizaje del inglés.
- Apenas el 18,2% de los encuestados usa algún tipo de redes para estudiar inglés. La más utilizada, como se evidenció arriba, es el whatsapp seguido del Facebook.

5.- Los cuadros 10 y 11 permiten identificar algunos aspectos socioeconómicos de los estudiantes encuestados, a partir de los cuales se puede comentar:

- El 35% de los estudiantes universitarios encuestados trabaja y el 43,2% no labora.
- Los estudiantes del primer semestre de las universidades AUNAR, CESMAG y ESAP son los que más propensión tienen a trabajar.

Cuadro 10. Situación laboral del estudiante encuestado, 2017

TRABAJA ACTUALMENTE	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Sí	25	7	47	26	24	1	11	141
No	34	10	55	38	16	5	16	174
Sin respuesta	16	12	29	19		1	11	88
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

Cuadro 11. Cantidad de estudiantes que manifiestan ser padres o madres de familia, 2017

PADRE O MADRE DE FAMILIA	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Sí	10	2	20	10	18	0	1	61
No	48	14	93	54	22	6	26	263
Sin respuesta	17	10	18	19		1	11	76
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

- El 15,1% de los estudiantes expresan que tienen hijos, varios de los cuales laboran. Se puede observar la tendencia de tener hijos entre los estudiantes primíparos. Y el 65,2% no tiene hijos.
- Tanto los estudiantes del CESMAG como los de AUNAR, en los primeros semestres, manifiestan, en un porcentaje mayor, no tener hijos. Pero también, para CESMAG y ESAP, primer semestre, expresan, mayor porcentaje, tener hijos.

6.- Los cuadros 12 y 13 permiten identificar el grado de escolaridad de los padres de familia de los estudiantes encuestados, a partir de los cuales se puede comentar:

- El 19,1% de los padres son analfabetas, de los cuales el 90,9% son padres de estudiantes universitarios de la AUNAR que cursan primer semestre. (Ver cuadro 12)

- El 27,8% de los padres han cursado la primaria, el 24,6% han realizado la secundaria, son técnicos el 7,2%, tecnólogos el 3,9%, profesionales el 13,2%.

Cuadro 12. Escolaridad del padre del estudiante encuestado, 2017

GRADO DE ESCOLARIDAD DEL PADRE	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Analfabeta	70	0	2	2	2	1	0	77
Primaria	25	8	45	16	11	3	4	112
Secundaria	16	2	36	20	15	0	10	99
Técnico	7	1	8	6	5	0	2	29
Tecnólogo	3	0	8	2	1	0	2	16
Universitario	5	4	17	15	6	1	5	53
Otro	0	12	0	17	0	0	4	33
Sin respuesta	12	2	15	5	0	2	11	47
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

- El 4,5% de las madres de familia son analfabetas, de las cuales el 44,4% son madres de estudiantes de primer semestre que estudian en la AUNAR. (Ver cuadro 13)
- El 23,6% han cursado la primaria, el 31% son bachilleres, el 7,9% son técnicas, el 4,5% son tecnólogas, el 10,7% son profesionales.

Cuadro 13. Escolaridad de la madre del estudiante encuestado, 2017

GRADO DE ESCOLARIDAD DE LA MADRE	AUNAR		CESMAG		ESAP	UDENAR		TOTAL
	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 10	Semestre 1	Semestre 1	Semestre 10	
Analfabeta	8	0	5	2	2	1	0	18
Primaria	22	1	46	14	2	4	6	95
Secundaria	19	7	36	29	19	1	14	125
Técnico	8	1	13	4	5	0	1	32
Tecnólogo	3	1	8	4	2	0	0	18
Universitario	2	4	12	9	10	0	6	43
Otro	3	13	2	16	0	0	8	42



Sin respuesta	10	2	9	5	0	1	3	30
TOTALES	75	29	131	83	40	7	38	403

Fuente: esta investigación, 2017

## DISCUSIÓN

Las publicaciones en internet son dominadas por el inglés, pues más del 50% se hacen en esta lengua. (EF, 2016, p. 15), convirtiendo esta tendencia en una necesidad urgente de aprender el inglés por parte de los niños, jóvenes y adultos que deseen articularse y adaptarse a los cambios vertiginosos que ha ocasionado la globalización y la competitividad. Es decir, el impacto en el corto y mediano plazo para asistir con mayor comodidad a la sociedad y economía del conocimiento es aprendiendo inglés, esto es innegable (EF, 2016, p. 4).

Sin embargo, esta investigación encontró que los estudiantes del primero y décimo semestres de algunas universidades de Nariño, Colombia, no son tan significativos en la prueba “listening”, la cual demuestra deficiencia total entre la población participante en las pruebas KET y PET. Por ejemplo:

1.- Los estudiantes de primer semestre, prueba KET, de la AUNAR respondieron un total de 1.875 ítems, de los cuales, 135 fueron correctamente respondidas, equivalente el 7,2%. Los estudiantes del CESMAG contestaron un total de 3.275 ítems, de los cuales, 384 fueron positivamente acertadas, equivalente al 11,7%. Los de la ESAP respondieron 1.000 ítems, 218 fueron correctos, correspondiente al 21,8%. Y los de la Universidad de Nariño, 175 ítems en total y no acertaron ninguna. Es decir, en promedio, el 89,8% de los estudiantes universitarios participantes en esta investigación no pasaron la prueba de “listening” KET.

Este panorama refleja varios hechos: los estudiantes provienen de hogares donde el analfabetismo es alto y el nivel de escolaridad predominante es la primaria, seis años, más del 34% trabaja, más del 86% tiene acceso a redes sociales pero un poquito más del 18% las utiliza, esporádicamente, para practicar el inglés y más del 23% provienen de instituciones ubicadas en el sector rural. Los estudiantes provienen de hogares donde el analfabetismo funcional es alto, originando limitaciones respecto a la identidad e inserción

social, acarreando limitaciones para adquirir competencias que facilitan desempeño económico y social en la sociedad (UNESCO, 2006)

Es decir, los ambientes del hogar, la cultura por la lectura y escritura, los programas de televisión, el acceso y uso de internet, entre otros factores, impactan sobre la cultura bilingüe. Las circunstancias anteriores indican incipientes ambientes que favorecen el estudio del inglés desde el hogar y el sistema laboral nariñense, a pesar de tener conocimiento por parte de padres de familia, docentes y empresarios de que el inglés es un “componente crucial de la competitividad económica tanto a nivel individual como nacional. Un mayor nivel de inglés se traduce en mayores ingresos, mejor calidad de vida, entornos empresariales más dinámicos, mayor conectividad y más innovación (EF, 2016, p. 5).

2.- Respecto a la clasificación, según las respuestas correctas acertadas, la prueba “listening” KET aplicada al primer semestre, la valoración fue la siguiente:

- El cuadro 14 indica el nivel que logra el estudiante encuestado respecto a los ítems respondido correctamente.

Cuadro 14. Niveles a partir de respuestas correctas de la prueba “listening” KET

LISTENING, Nivel	Ítems correctos
FALLO (A-)	0-11
A1	12 A 17
PASÓ (A1+)	18-21
PASÓ CON MERITO (A2)	22-25

Fuente: esta investigación, 2017

- Los resultados de los estudiantes del primer semestre participante en esta investigación se detallan en el cuadro 15. Los resultados fueron totalmente negativos en la prueba “listening”. Los promedios de respuestas correctas indican que los estudiantes se ubicaron en A-, lo que revela una carencia total de la competencia “listening”.

Cuadro 15. Resultados por Institución de Educación Superior según Categoría de la British Council, “listening” KET

INSTITUCIÓN	TOTAL	Respuestas	Respuestas	Nivel
	PREGUNTAS	CORRECTAS	CORRECTAS PROMEDIO	
AUNAR	25	135	2	FALLO (A-)
CESMAG	25	384	3	FALLO (A-)
ESAP	25	218	5	FALLO (A-)
UDENAR	25	0	0	FALLO (A-)

Fuente: esta investigación, 2017

3.- Teniendo en cuenta la prueba “listening” PET para los estudiantes de décimo semestre, las circunstancias se visualizan así:

- Los estudiantes del décimo semestre, prueba PET, de la AUNAR respondieron un total de 551 ítems, de los cuales, 42 fueron correctamente respondidas, equivalente el 7,6%. Los estudiantes del CESMAG contestaron un total de 1.577 ítems, de los cuales, 136 fueron positivamente acertadas, equivalente al 8,6%. La ESAP no tiene estudiantes de décimo semestre. Y los de la Universidad de Nariño, 722 ítems en total, 51 fueron correctas, equivalente al 7,1%. Es decir, en promedio, el 92,2% de los estudiantes universitarios participantes en esta investigación no pasaron la prueba de “listening” PET.
- Respecto a la clasificación, según las respuestas correctas acertadas, la prueba “listening” PET aplicada al décimo semestre, la valoración fue la siguiente:
  - El cuadro 16 indica el nivel a partir de las preguntas respondidas correctamente.

Cuadro 16. Niveles a partir de respuestas correctas de la prueba “listening” PET

LISTENING, Nivel	Ítems correctos
FALLO	0-14
NIVEL A2	15-17
PASÓ	18-20
PASÓ CON MERITO	21-22
PASO CON DISTINCIÓN	23-25

Fuente: esta investigación, 2017

- Los resultados de los estudiantes del décimo semestre participante en esta investigación se detallan en el cuadro 17. Las evidencias, igual que los del primer semestre, fueron totalmente ineficientes en la prueba “listening”. El promedio de respuestas correctas, el 92,2%, indican que los estudiantes se ubican en A-, lo que refleja una carencia total de la competencia “listening”.

Cuadro17. Resultados por Institución de Educación Superior según Categoría de la British Council, “listening” PET

INSTITUCIONES	TOTAL PREGUNTAS	Respuestas CORRECTAS	Respuestas CORRECTAS PROMEDIO	Nivel
AUNAR	25	64	2	FALLO (A-)
CESMAG	25	257	3	FALLO (A-)
UDENAR	25	82	2	FALLO (A-)

Fuente: esta investigación, 2017

En general parece que contar con computador en casa y acceso a internet evidencian el escaso uso de estos instrumentos para favorecer aprendizaje del inglés, pues los primeros representan el 77,4% y los segundos el 73,7%, cifras bastante significativas. Esto se contrasta con el estrato social de los estudiantes que presentaron las pruebas “listening” KET y PET, el 62,5% son del uno y dos, de los cuales el 34,9% trabaja para poder sostener sus estudios y familia.

Bajo estas circunstancias socioeconómicas y culturales de los estudiantes que participaron en esta investigación, se puede analizar:

1.- Si bien en el medio empresarial e industrial del suroccidente colombiano, principalmente, el inglés no es un requisito obligatorio para desempeñar un cargo, tener un dominio bajo, implica reducción de oportunidades para mejorar los salarios; pero, en circunstancias especiales, empresas que necesiten perfil profesional con dominio de este idioma, la tasa de desempleo aumenta, ocasionando escenarios inapropiados para la instalación de empresas multinacionales en la región. Por ejemplo, empresas como Nokia, Rakuten y Samsung que han adoptado el inglés como lengua corporativa (EF, 2016, p. 10), sería imposible que se instale en estas regiones con todos los procesos tecnológicos y productivos, como multinacionales, debido a la escasez de talento humano que domine el idioma en mención.

2.- Las regiones y los países con mayor dominio del inglés tienen mayor posibilidad de realizar exportaciones de productos que contienen alta tecnología, debido al aumento de investigadores que laboran en las dependencias de I+D relacionadas con la industria aeroespacial, ordenadores, productos farmacéuticos, maquinaria eléctrica, entre otros, (EF, 2016, p. 12).

De igual forma, los resultados investigativos adelantados por Burbano y Mora (2018), encontraron que por cada punto porcentual que se gane entre los nuevos profesionales que salen al mercado, respecto al inglés de las pruebas saber PRO, niveles B1 o B+, las desigualdades de competitividad regional, en promedio, se reducen en 0,019 puntos porcentuales, manteniendo constantes las demás variables.

En definitiva, el inglés es un factor importante para acrecentar ingresos, acceder a cargos de alta responsabilidad y calidad, articularse en la sociedad y economía del conocimiento con más eficiencia y eficacia, comprender los desarrollos científicos y tecnológicos de frontera adelantados y publicados por los países avanzados, moverse y adaptarse con mayor facilidad en los negocios internacionales. El inglés es de gran utilidad para optimizar las condiciones de vida.

3.- El estudio del inglés y el dominio del mismo, al iniciarse desde los primeros años de escolaridad fortalece la formación integral que deben recibir los niños y niñas del país, ocasionando impactos en el largo plazo sobre la reducción de la pobreza extrema, la

inequidad actualmente existente entre la zona urbana y rural, la inclusión social y la vulnerabilidad socioeconómica (Villatoro, 2007) de los futuros ciudadanos de Colombia.

## CONCLUSIONES

El inglés es un factor de desarrollo y de competitividad territorial significativo, por eso, los gobiernos de turno colombiano han implementado varios programas y proyectos con el fin de favorecer ambientes para el aprendizaje de este idioma. Sin embargo, los resultados no han sido tan sustanciales, están por los lados de la insignificancia, originando, por ahora, impactos escasamente visibles y muy tenues para afrontar, por parte de las nuevas generaciones, las dinámicas económicas, sociales, científicas, tecnológicas, culturales y políticas que enmarca la globalización y la sociedad y economía del conocimiento.

Las pruebas “listening” KET y PET aplicadas al primero y décimo semestre respectivamente en algunas instituciones de educación superior indican ineficiencia total de esta competencia entre los estudiantes universitarios participantes en esta investigación. Sus resultados convocan a las fuerzas vivas nacionales y departamentales para focalizar más y mejor las herramientas que orientan los procesos de enseñanza aprendizaje del inglés en el corto y mediano plazo, acciones que deben hacer converger a dirigentes políticos, rectores, empresarios, docentes y estudiantes, principalmente, para implementar programas y proyectos encaminados a robustecer los ambientes de aprendizaje del inglés.

Con las evidencias encontradas en esta investigación, numerosas ciudades y regiones colombianas dejaran de ser llamativas para que las empresas multinacionales encuentren lugares geográficos para su instalación debido al escaso dominio del inglés con que egresan los estudiantes de la universidad. Pero también, es un llamado de alerta a las empresas nacionales, si desean ser competitivas y mantenerse en el mercado, para generar fuentes de empleo en donde sea requisito el inglés, cuya vinculación laboral no sea otra que la de fortalecer el sistema productivo mediante la Investigación, Desarrollo e Innovación, I+D+I.

## REFERENCIAS

Buenos Campos, E. (2003). *Modelo Intellectus: medición y gestión del capital intelectual*, (CIC), Documento Intellectus, n.º 5, Madrid.

Burbano, P. P. y Mora, C. P (2018). *Educación y Ciencia: el Tau del desarrollo y la competitividad territoriales en Colombia*, artículo propuesto para su publicación a la revista ARTEFACTOS de la Universidad de Salamanca, 2018.

Centro de Investigación económica y social, FEDESARROLLO (2015). *Bilingüismo en el mercado laboral colombiano*, Bogotá: Gráficas Ducal Ltda.

Cohen, W.M. y Levinthal, D.A. (1990). Absorptive capacity: a new perspective on learning and innovation, *Administrative Science Quarterly*, 35(1), 128-152.

Comisión Económica para América Latina y el Caribe, CEPAL, (2008). *La Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe: desarrollo de las tecnologías y tecnologías para el desarrollo*, Buenos Aires: CEPAL.

Departamento Nacional de Planeación, DNP, (2005). *Visión Colombia 2019 II Centenario*, Bogotá: DNP

Education First (2016). *Índice del EF English Proficiency*, California: EF-EPI

ICFES (2017). *Informe Nacional de Resultados. Examen Saber Pro 2016*, Bogotá: MEN.

Lane, P.J.; Koka, B. y Pathak, S. (2006). The reification of absorptive capacity: a critical review and rejuvenation of the construct, *Academy of Management Review*, 31(4), 833-863.

Montuschi, L. (2000). *La economía basada en el conocimiento: importancia del conocimiento tácito y del conocimiento codificado*, CEMLA, Buenos Aires.

Prueba KET, recuperado de: <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cambridge-english-scale/>

Prueba PET, recuperado de: <http://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cambridge-english-scale/>

UNESCO (2006). Why literacy matters. In Unesco (Ed.), Education for all. Literacy for life (pp. 135-145). Paris: Unesco Publishing.

Villatoro, 2007. Hacia la ampliación del Segundo objetivo del milenio. Una propuesta para América Latina y el Caribe. Serie Políticas Sociales N 132, CEPAL, Santiago de Chile.

Zahra, S.A. y George, G. (2002). Absorptive capacity: a review, reconceptualization, and extension, *Academy of Management Review*, 27(2), 185-203.